Vaski-kirjastot

Kuvailuryhmä  MUISTIO

Aika 7.9.2017 klo 14-15.20

Paikka Turun kaupunginkirjasto, pieni neuvottelutila

Paikalla Riitta Kari, Liisa Lehtikangas, Heli Malila-Kolkka, Heli Pohjola (siht.), Aki Pyykkö (klo 15 lähtien), Tiina Sorsimo, Anna Viitanen (pj.)

1. Edellisen kokouksen muistio

Hyväksyttiin edellisen kokouksen muistio

1. Melinda

Kokemuksia Melinda-kuvailusta.

Replikointi on toistaiseksi pois päältä. Sen uudelleen aloittamisen edellytyksenä on versiopäivitys, jonka ajankohta ei ole vielä tiedossa. Replikoinnin keskeytyminen tarkoittaa sitä, että Melindasta ei tällä hetkellä tule tietueisiin päivityksiä. Kuvailutyöhön asia ei vaikuta, replikointiviittaukset yms. tehdään kuten ennenkin.

Kertauksena replikoinnin toiminnasta

* Replikointi tarkoittaa sitä, että muiden Melinda-kirjastojen Melindaan tekemät muutokset päivittyvät tietueisiimme automaattisesti eräajoissa. Vaskin omien kuvailijoiden Melindassa tekemät muutokset eivät replikoidu Vaskiin.
* Melindan tietueen siirtyminen Vaskiin edellyttää, että Vaskin ja Melindan tietueiden välillä on replikointiviittaukset (Vaskin tietueessa 035-kenttä jossa on Melindan tietueen tietuetunnus ja Melindan tietueessa Vaskin LOW-kenttä ja SID-kenttä, jossa on Vaskin tietueen tietuetunnus)
* Replikointiviittausten olemassaolo aiheuttaa sen, että Melindan päivitetty tietue tulee mukaan Vaskiin siirtyvään eräajopakettiin.
* Melindan tietueen automaattinen yhdistyminen Vaskin tietueeseen vaatii lisäksi sen, että Vaskin tietueessa on ”odottaa täydennystä” -tila.
* Jos siis Melindasta ei jostakin syystä missään tapauksessa saa tulla täydennystä Vaskin tietueen päälle, sen voi estää ottamalla ”odottaa täydennystä” -tilan pois Vaskin tietueesta. Pääsääntöisesti Melindan täydennysten kuitenkin kannattaa antaa tulla Vaskiin.
* Jos halutaan estää yksittäisten asiasanakenttien tulo Melindasta Vaskin tietueeseen, siihen voidaan käyttää 9-osakenttiä jotka merkitään Melindan tietueeseen. Ohje täällä: <https://www.kiwi.fi/pages/viewpage.action?pageId=50168201>
* Melindasta siirtyy meille replikoinnissa kaikki muut paitsi erikseen pois rajatut tiedot. Suurin osa rajauksista ja suodatuksista näkyy Auroran asetuksissa (Auroran etusivu – Asetusten hallinta – Marc-tuontiasetukset). Asetuksissa näkyvien rajausten ja suodatusten lisäksi Kansalliskirjastossa on säädetty meille tulevia tietoja näin:
  + - asiasanoista tulevat vain ne, joissa on oikea asiasanasto (ysa, musa, kaunokki) ja 2. indikaattorina 7
    - ruotsinkielisten asiasanojen siirtyminen replikoinnissa Vaskiin on estetty kokonaan
    - henkilötietoja sisältävien kenttien d-osakentät eivät siirry replikoinnissa Vaskiin. Muista tietokannoista siirretyissä tietueissa voi olla d-osakenttiä – niitä ei kuitenkaan tarvitse poistaa.
    - ruotsinkielisen aineiston kuvailu kääntyy Melindasta Vaskiin replikoituessaan suomesta ruotsiksi – tämä ei tosin toimi vielä täydellisesti ja tuloksena on kaksikielisiä tietueita

Tekijäkenttien 0-osakenttä

Melindaan on alkanut ilmaantua tekijäkenttiin 0-osakenttiä, niitä ei saa poistaa Melindan tietueista. Kentät eivät ole haitaksi omassakaan tietokannassamme, joten niitä ei tarvitse siivota pois tietoja Melindasta meille siirrettäessä.

Kiwin sivuilta löytyvä Melinda-tietueiden Linkit Asterin toimijakuvailuun –ohjetta on kirjoitettu Aleph-kirjastoille. Aurorassa tekijätiedon poimiminen Asterista ei tuo tietueeseen 0-osakenttää: <https://www.kiwi.fi/display/melinda/Linkit+Asterin+toimijakuvailuun>

1. RDA

800-kentän käyttö: Kenttää pitäisi käyttää aina kun **sarjalla** on tekijä, koska 8xx-kentät ovat ydinelementtejä. Tämä koskee lähinnä käännössarjoja, joissa koko sarjan on kirjoittanut tietty henkilö. Alkukielellä olevissa sarjoissa tilanne on harvinainen, koska sarjoilla on henkilötekijöitä lähinnä kaunokirjallisuudessa ja kaunon sarjat ovat yleensä vain 490-kenttään merkittäviä. BTJ näyttääkin jo käyttävän ko. kenttää. Esimerkkitapaus: 978-951-884-624-9

Finna näyttää 800-kentän tiedot typerästi, tästä on lähetetty Kansalliskirjastolle palautetta:

<https://vaski.finna.fi/Record/vaski.3540927>

Moniviestinten, pelien ja elokuvien kuvailun koulutustarpeeseen palataan, jos tarvetta ilmenee.

1. Ennakkotietueiksi jäävät tietueet

Hankintaportaalista siirtyvistä tietueista osa jää ennakkotietueiksi. Axiell on löytänyt virheen syyn, mutta tämäkin saadaan korjattua vasta seuraavan versiopäivityksen yhteydessä. Jos kuvailuvaiheessa huomaa tietueen olevan vielä ennakkotietue, se kannattaa muuttaa normaaliksi (tallennettaessa tietuetta järjestelmä kysyy muutetaanko tietue ennakkotietueesta normaaliksi – tähän vastataan ”muutetaan”) Ennakkotietueet eivät näy verkkokirjastossa (paitsi jos niissä sattuu olemaan varauksia).

Ennakkotietueet joissa on niteitä saa Aurorassa haettua näin: ne/xe (Laajennetussa haussa lisätään hakukenttä Lisärajaukset ja valitaan Ennakkotietueet, joilla on niteitä)

1. Tietokannan siivous

Tietokannan tuplatietueiden yhdistely keskeytettiin viime syksynä Melindaan liittymisen takia. Vaskin tuplien läpikäyntiin liittyy nyt myös tuplien poisto Melindasta. Työtä ei siksi pysty tekemään ilman primaarikuvailuosaamista ja Melinda-oikeuksia.

Tuplatilanne on edelleen paha musiikin äänitteissä. Tällä hetkellä resursseja musiikkiäänitteiden tuplien yhdistelytyöhön ei Vaskissa juurikaan ole. Työtä on tehty Kaarinan ja Raision musiikkiosastoilla sekä Turun musiikkikirjastossa, mutta työtä pystytään tekemään ainoastaan satunnaisesti. Liisa konsultoi Turun musiikkikirjaston Terhiä ennen Salon musiikkiosaston mahdollista tietokannan siivoustyön aloittamista.

Kirjoissa tuplien läpikäynti on Salon Vaskiin liittymisen jälkeen kokonaan tekemättä vuodesta 1932 taaksepäin ja osittain kesken välillä 1933-1972.

Akilla ja Annalla on vielä kesken Melinda-projektin aikana Kansalliskirjastosta saadun virheellisten ISBN-numeroiden listan läpikäynti.

Mietimme onko mahdollista saada rahoitusta sijaisen palkkaamiseen, jotta joku vakituisista kuvailijoista voisi keskittyä täysipäiväisesti tietueiden yhdistelytyöhön.

1. Kuvailuryhmän kokoonpano ja toimintasuunnitelman toteutuminen

Tähän aikaan vuodesta tarvitaan taas näkemyksiä kuvailuryhmän toiminnasta:

* Ryhmän tarpeellisuus vuodelle 2018
* Resurssien riittävyys ja ryhmän kokoonpano

Ryhmän kokoonpano ja htv-määrät täällä: <https://vaski.files.wordpress.com/2016/10/vaskin-tyc3b6ryhmc3a4t-vuodelle-20171.pdf>

Vuoden 2017 toimintasuunnitelmamme on täällä: <https://vaski.files.wordpress.com/2017/02/kuvailuryhmc3a4n-toimintasuunnitelma-2017.pdf>

1. Muut asiat

Keskusteltiin Celia-äänikirjojen kuvailusta ja laina-aikojen muutoksista. Kirjastot voivat muuttaa Celia-äänikirjojen laina-ajaksi 28 vrk, ei myöh. maksua, kunhan niteiden ja hyllyjen lainausrajoitusmerkinnät ovat kunnossa. E.m. aineistoa ei siirretä Melindaan, joten kuvailussa ei tarvitse noudattaa RDA-ohjeistusta.

1. Seuraava kokous 26.10.2017 klo 13.